

## مقابلة مع ل

بتاريخ: 2021/07/07

المدة: 00:57:03

—

س: سلام، ليوما نهار 07 ف شهر 07 فسنة 2021، وهادي مقابلة مع ل من تانيث، شكرا بزاف ل على المشاركة ديالك ليوما

ج: شكرا ليك

س: وهاد المقابلة جزء من مشروع لي دايرينها تانيث ونسويات، وهاد المشروع كايهدف نخلقوا أرشيف ديال الحركة الكويرية وحتى مجتمع الميم عين في المغرب، واذن فهاد المشروع كنديروا بزاف ديال المقابلات مع ناشطين كويريين، مجموعات كويريين، page ف Instagram وبزاف ديال الناس لي عندهم علاقة بالحركة وفهاد المشروع بغينا نفهموا التاريخ ديال الحركة، التاريخ ديال كل مجموعة، والتاريخ الشخصي ديال الناس لي عندهم علاقة بالمجموعة وكفاش بداو ديال الحركة وكفاش بداو يشتركوا فالنضال etc.

Donc ليوما ل انسولك على الخدمة لي كديرها مع تانيث وعنسولك على التاريخ ديالك الشخصي، وشنو لي جابك لنضال والخدمة الكويرية، وعنسولك على تاريخ الحركة الكويرية وعلى مجتمع الميم عين فالمغرب بطريقة عامة.

—

س: أول سؤال لي بغيت نطرحوا ليك هو كيفاش كتعبر على راسك وشنا هو الضمائر ديالك؟

ج: انايا Trans non binaire، كنستعمل "تتا"، كنستعمل حتى "هي" mais كنبغيفيغي<sup>1</sup> "تتا" كثر فاش كنهضروا بالدارجة، بالإنجليزية كنستعمل "They"، وبالفرنسية "iel".

---

<sup>1</sup> Je Préfère

س: شكرا ل، واش تبغي تقدم راسك بطريقة عامة؟

ج: نقدر، كنسكن فكازا، عندي 32 سنة، أنايا باحث في علم الاجتماع ومتخصص في Gendre Studies يعني النوع الاجتماعي، و sexualities زعما كل ما يتعلق ب orientation sexuel والسينما، bizarrement هادو هوما التخصصات ديالي فالبحث العلمي، ومعرفتش كندير la documentaire و la photographie شوية، وكنخدم ب des caméra قدام ديال argentique spécifiquement وكنخدم الفيلم، et activiste féministe LGBT كنحاول ندير لي فجهدى باش نحاول ندير شي تغيير مع مجموعة ديال ناس، طبعا ماشي بوحدى، هادشي لي نقدر نقول على راسي.

س: شكرا على هاد التقديمية زعما بالزربة، وزعما كنشوف أنك كتخدم على بزاف ديال الحوايج زعما سينما، الفوتوغرافيا<sup>2</sup>، en même temps activisme النسوي Donc LGBT الفن، l'activisme etc، واش تقدر تهضر ليا كثر على الخدمة لي كدير مع l'organisation ديالك؟

ج: oui alors Tanit c'est واحد المنصة لي درناها انا والرفيق ديالي هادي من 2019 مروان، انا وياه بديناها زعما الفكرة بدات ف 2019 والصراحة ما باننت على العموم حتى 2020، وفتانيث لعام لي فات درنا واحد ل Podcast سميتو «Daba Podcast» هاد Podcast هدا حاولنا نهضروا على حويجات متعلقين بالجنسانية وبالجندر ف La Communauté LGBTQ فالمغرب، بالدارجة المغربية وكانت La saison لولا على قضية ديال العائلة، يعني كيفاش ف la communauté en perçoit la notion de la famille وماشي ب un manier لي هي victimisant plus tôt essaie de donner... (سمحلي كنهضر بالفرنسية ولكن شوية كتغلب عليا) mais essaie plus tôt donner la parole لناس لي هضروا على حياتهم على القصص ديالهم، avec d'autre perspective donc et si dire que la résistance راها كايئة، et nous si de résisté une autre manier, c'est-à-dire come la famille كدار كل نهار choisie ولا كنحاولوا يكون عندنا des espace ليهوما Safe، ديورنا ولا ديور صاحبنا لي نقدرنا نطلقاوا فيهم، ونكونوا كيفما حنايا، وكنضن علاش بدينا بالقضية ديال العائلة لأن العائلة هي شياحة لي بزاف ديال الناس ف LGBT Communauté كيعانوي من جيهتها، لأنه يا إما ميمكنش أصلا دير coming out عليهم

---

<sup>2</sup> La Photographie

لان ميمكنش أصلا يتفهموها، أولا فاش كدير ل coming out بزاف ديال الناس كيفقدوا العلاقة مع العائلات ديالهم، وقليل كاين واحد الأقلية لي كتبقي عندها علاقة مزيانة مع العائلات ديالها ولكن c'est ne pas donc on essaie de trouver des alternatives à Crie نقدرنا نقولو، une famille d'autre forme de famille et aussi de dire que la notion hétéronormatif هي family لي ف une famille ماشي ولا بودا une notion كيفما كبرنا فيها وعشناها ولكن لكن c'était ça un peu la saison Project c'est un podcast et après bon l'ia bizarrement بسبب Covid لأنه عام لي فات، منصة تانيث d'archivage c'est dans une soucier d'hadshi علاش حنايا هذا نيت ديال الأرشيف ديال التاريخ الكويري لأنه الى مدرناش حنايا الأرشيف ومسجلناش التاريخ ديالنا، أولا مكاينش لي غيديروا أولا غيجي وغيديروه ناس اخرين بايضين من شي دولة أوروبية ويقوليك هادي هي الحقيقة Alors ديكشي ماشي هو الواقع، donc c'est une réflexion ماشي جات من بعد سنوات، ماشي بزاف د السنوات ولكن على الأقل واحد 9 سنين ديال النضال LGBT فالمغرب، ولي on s'est rendu compte à quand une trace de tous le chose c'est ça que important لي داروا ولي كيداروا c'est pas possible pour nous Covid علاش؟ لأنه de faire, donc on a fait podcast le Project كيف ما كنا تخيلناه archive on a vais penser une archive نطلاقاو فيه avec des personnes وغادي يكونوا فيها des atelier de écriture et tous, mais bon ça en reprendre le Project وهذا العام هذا c'est pas à cet manier, du coup d'archive avec "تاريخنا هنا"، on collaboration avec Nassawiyat bien sûr et كنتمنى انه يدوز مزيان، tous le cas c'est juste la début انا كنتابر بانه غير بداية ديال واحد الحاجة كنضن كنتمنى من قبلي، vraiment c'est une quelque chose qui me tient beaucoup à cœur هي انه من دابا واحد عشر سنين غدكون عندنا واحد les histoires LGBT en la basse de donnés مقادة ديال général, donc ça un peu ça.

س: شكرا على الجواب دمالك، donc إذا فهمت مزيان اسستو تانيث على هاد الفكرة ديال التاريخ الكويري و l'archive والأهمية، donc c'est pour ça que اسستو تانيث؟

ج: oui exactement هادشي علاش.

س: اوكي، اوكي، وعلاش نتوما كتخدموا فهاد الطريقة، c'est très intéressant لي قلتي، كنتو بغيتو ديرو الأرشيف ومن بعد بديتو Podcast بالفكرة ديال العائلة و déconstruire هاد الفكرة ديال العائلة، والعائلة المُختارة، La résistance ببزاف ديال الطريقتات مختلفين، ومن بعد بالبحث بالأرشيف etc، donc علاش نتوما ختاريتوا تخدموا بهاد الطريقة؟

ج: صراحة علاش هو je pense c'est dur en fait بانه انا ومروان كنا زعما parme des fondateur de collectif Aswat et دوزنا بزاف تاع السنوات وحنايا كنا بواحد الاستراتيجية لي مخالفة ديال التقارير وديال المرافعة وديال المحكة مع المخزن وديال سير للمحكمة و قلب على هاد PV وخرج هذا من الحبس وجيب مُحامي والمخزن يدير ليك ال Outing ويمشي عند العائلة دمالك و يتحشر بالعائلة دمالك، مهم c'est beaucoup de pression psychologique قاصحة بزاف je pense je كان عندنا الجهد aussi et je pense qui معرفتش c'est un moment de vie une moment ديال الحياة دمالك كتقول فراسك ça veut pas dire que ça n'a 9 سنين ديال حياتي la stratégie هاد voilà j'ai essayé pas abouti, moi je pense vraiment que ça aboutit a d'autre chose finalement ça changement de loi abouti a créé d'autre dynamique ولكن ماشي ولا بوداoui différent et du coup, on s'est dit mais je pense que ce serait كيفما كونا كنتخليوه ديك ساعات، intéressant de faire une autre forme de activisme, une forme de plus tôt de production de savoir Eli important انا بنسبة ليا personnellement la production de savoir حيث لي كيصنعوا المعرفة هوما صانعين كذلك ديال القرار وكيصنعوا حتى التاريخ، وايلا حنايا ك communauté LGBT مكنصنعوش المعرفة donc غادي يبقا واحد الفراغ كبير وهاد الفراغ غادي تعمروا شياحاجة أخرى، ايما غادي يعمروا الوهم ديال المخزن مثلا فالمغرب ولا غاجي يعمروا الأفكار الاستعمارية ولا غادي تعمروا شياحاجة أخرى، donc pour moi je vois que c'est comme une responsabilité

ديال الواجب، بالنسبة ليا انايا كنعتابروا كواجب ماشي زعما d'un point de vue personnelle ولكن حتى كباحث فعلم الاجتماع راه واجب عليا انني ندير هاد la production هادي، voilà je pense si un peu ça ديال il se rendit compte que كاع les information لي كاينين كنعرفوهم غير حنا، كاع القصص لي عشناهم كنعرفوهم غير حنا، ولكن واش ناس اخرين كيغرفوهم لا، et aussi sûr tous se qui était en train de se créer et c'est جداد les dynamique rendit compte hyper intéressant et hyper important et ديال besoin de l'accès l'information واحد علاش هاد الناس ولا هاد les groups جداد ils doivent passer par لعذاب de trouver open source et comme l'information alors que l'information عندي انايا، علاش منديرهاش tout le monde pour la voir donc c'est un peu ça عند كلشي ça c'est accessible

س: ok je vois donc، ايلا فهمتك مزيان بحال ايلا إستراتيجية ديالك quand activiste تبدلات شوية زعما من الخدمة ف la loi etc plus على voilà على البحث و la formation et partage de formation etc et c'est très intéressant mais je veux demande le changement ماشي de valeur كاع ولكن de stratégie de activisme جايا من بلاصة ديال...زعما عيتيو من 9 سنين voilà ديال الخدمة l'a de cette manier أولا مبيقيتوش كتأمنا بالطريقة...معرفتش مثلا essayé تغيروا القانون وكتأمنا ب activisme اخر أولا حيتاش vraiment زعما شفتوا ديال le besoin l'accès de l'information ولا هادشي كولو؟

ج: انقدر نهضر على راسي personnellement منقدرش نهضر على مروان aussi parce que هو عندو un autre rapport مع القضية، donc عايش فبلاد أخرى خلا المغرب il été obligé يخلي المغرب ويمشي لبلاد أخرى فأوروبا، انا بالنسبة ليا كانوا بزاف ديال الحوايج:

أولا 2018 درت un burn-out خايب بزاف ديال عييت مبيقيتش كنقدو ندير حتى شياحاجة du coup un dictature بحال المغرب لي مكتخليك دير حتى شياحاجة ولي المخزن ماشي غير كيقيصك نتايا شخصيا ولكن كيحاول يمشي يقيص العائلة ديالك donc كتصبر كتصبر كتصبر mais un moment donner

créé beaucoup de problèmes psychologique l'activisme ربما c'est beaucoup on urgence منهم بزاف ديال les problèmes cris de l'anxiétés شحال من مرة كنت كنمشي لسبيطار aggragé a burn-out من شحال هادي من on dépression, dépression لي كان خايب بزاف et du coup on faites شحاجة حتى شحاجة que presque un année مقدرت ندير كايينة ouï كايينة كايينة mais aussi كايينة la fatigue psychologique clairement pour moi certain, je يمكن tous les stratégies على plus tôt une certain réflexion ولكن dis pas maturité jusque maternent je me dire voilà moi je me plus d'énergie de faire ça نخدم فيهم، pour faire d'être chose d'un autre manier et كايينة les ouatés كايينة mais par contre et ça Serait dommage de pas pouvoir en parler انايا كايينة لي aussi, j'ai des ouatés مع ناس اخرين donc d'apprendre d'autre personnes ناس اخرين واذا كانت كايينة شي معلومة نعطيها علاش لا donc c'est un peu ça, c'est une mélange ديال بزاف دالحويجات et aussi me dire que وكييزيد فالخدمة ديالو البوليسية و j'ai un impression شي حويجات لي كنا كنديرهم ف 2013 وف 2012 اذا درتهم دابايا انمشي للحبس directement vraiment الدولة المغربية غادية و كترجع لور، غادة و كتبولس، غادة و كتخلي الناس ميعبرو على حتى شحاجة et le system لي حنا كنعيشو فيه على du coup on choisit des stratégie spécifique على شنو كايين moi je vois a cette manier, voilà

س: merci, merci على الجواب ديالك، et je pense que en peu هضرتي على l'impact psychological ديال l'activisme و contexte لي حنا عايشين فيه فالمغرب وكيفاش كياثر على l'activisme والناس لي خدامين عليه فهاد القضية ou de coup بغيت نسو لك شنو هوما les danger donc voilà peu être عشتيهم ولا كتحس بيهم، هضرتي على 9 سنين ونتا كتخدم فهاد القضية donc voilà peu être واش عشتي شي حوايج تبدلو واش voilà شنو هوما les danger لي كتحس فيهم ولا عشتيهم؟

ج: صراحة c'est une question, c'est difficile حيتاش فيها بزاف ديال trauma mais je pense la situation لي كانت صعبية بزاف، لي عشتها ماشي غير انايا، كنا عشناها كاملين فأصوات c'était à

la fin de 2014 début de 2015 incroyable التشهير لي مخزن داو واحد الاستراتيجية ديال vraiment on était on est très voyez, dans l'écriture de rapport avec فأصوات حيث كنا c'est un pas بعيد UN ديال Human right Watch et la pression mais المغرب كان تزيير يزاف et ont créé travail militant et du coup la vraiment certain images pour les droit Humains et droit LGBT stratégie ديال المخزن لي كان دار هي un partenaire déjà on a vais des هوما espagnol une personnes منهم ودخلو عليها لدارها وخرجوها من المغرب sans garde ولا حتى حاجة والأخبار، عرفتني داك النشرة لي كدوز فARTM فالأولى بالعربية كيديرو تصويرة ديالها وكيكتبو بان هاد السيدة هادي بحال الى قلتي راها فالمخابرات وكتخدم مع واحد المجموعة ديال الناس لي كيخدموا على شي حويجات لي هوما ضد المبادئ ديال المغرب، ضد les valeur marocain et ديك الساعات c'était tes parents et ile que voilà la personne مع كتعشى et traité comme c'est un personne Européen et espion du coup المغرب وكتبان تصويرتها فالأخبار tu terroriste finalement او مع شنو واقع فالمغرب et espion du coup كيبانلك حياتك كاملة كدمر dis ايشدونني espionage فيها ما بين 10 سنين حتى ل20 عام tous ma vie est une fois... et ça ...créé la peur ديال مزian ديال les stratégie très très هاد بارع فيهم، كيظير فيهم ديال عيش فداك الهاجس ديال الخلعة، ديال الديك اللعيبية ديال راني شاد عليك كلشي ونقدر نشدك وقت ما لغيت باش ما بغيت ولكن bon voila un فمك انهرسو لك، c'est ça et aussi dans la même semaine les boites على le projet لي كنا خدامين عليه c'est-à-dire que دخالو le email ديالنا le projet détaillé avec chaque étape عطاو et عطاو le nom de famille et l'adresse de Marwane لي معايا فتانيث et كتبو les information ديالو pour faire le outing et son dit que voilà on l'article هدا، ديالو l'adresse كاملين ديالو collaborating avec des personnes لي هوما une intelligence ضد الدولة المغربية du coup شوية ديال الخيال العلمي، بحال شي فيلم ديال James bond, donc oui c'était horrible, et c'était une

période horrible لي بسبابها واحد المجموعة ديال الناس فأصوات راهم لاجئين دابايا، مكايينش فالمغرب،  
donc oui c'est z'ai parmi les rares personnes فالمغرب لي بقا فالمغرب،  
Fucked up, et هذا غير une épisode parmi d'autres كايين بزاف دالحويجات لي وقعوا، هذا  
هو l'épisode لكبير لي كان بدا tu vois c'était le BOOM لولاني.

س: merci beaucoup، حيت عاودتي ليا هادشي زعما، قصة صعبية وعامرة ب trauma donc merci  
beaucoup لي عاودتيها ليا، صعبية بزاف et je vous demande هادشي كلو لي عشتيه مع أصوات  
ودوزتيه مع أصوات etc، واش عندكم...شناهي التجربة ديالك مع تانيث و les danger لي كتعيشوهم par  
rapport داكشي لي داز، زعما واش نفس الاستراتيجية ولا داكشي مختلف أولا حيتاش مروان فالخارج c'est  
plus Different d'abord, voilà

ج: écoutez دابايا on a complètement changé le stratégie et ne pas dans la stratégie  
ديال المدايزة، كيف ما قلت ليك on pas dans le stratégie de confortation mais plus tôt dans  
داكشي ديال la production ديال le savoir لي فيها le fait que dans les cas tu valide, je suis  
doctorat de sociologie, sociologue, je travaille dans ca sujet على la censure  
les sujet لي كتخدم عليهم فالمغرب، on tous cas ف la recherche على المعرفة ديالي، الى ادا دارولنا  
شي قانون شي نهار هبطوه علينا c'est Risk une chose, c'est pour moi, je pense pas que je  
la carte que je utilise et Marwane ile pas là, du coup voilà ça va pour lui, et après  
on a train archivé et je pense qui a ou cas ou problèmes a parti l'archive, هنا voilà,  
إذا المغرب ولا عندو مشكل مع الأرشفة، انوليو معرفتش، انسميو راسنا Corée du nord... (زعما صافي،  
ولا نمشيو لوحو راسنا من شي بلاصة)

س: c'est vrai

ج: بزاف ديال العبث إذا كان المغرب عندو مشكل مع الارشفة

س: c'est u, dernier cour، إذا وصلو لهاديك، c'est حكاية أخرى



ج: c'est très grave

س: بغيت نسولك aussi، على ننا كيفاش بديتي دشتارك ف l'activisme شناهي التجربة ديالك، donc هضرتي que كنتي مع أصوات ودابا مع تانيث، و la recherche ديالك، mais كيفاش بديتي وكيفاش حتى وصلتني لهاديك البلاصة؟

ج: je pense que j'ai commencé مع 20 فبراير ف 2011، je pense بحالي بحال بزاف ديال الناس فديك لوقيتة، انه on croie vraiment une changement et bon voilà, beaucoup de gourmand بزاف ديال l'Energie pour changer les choses كانت عندي 22 عام، 10 سنين هادي كنتفكرها كنقول واو كنت صغير، وعندي بزاف ديال النشاط فيا c'est en fait et de coup voilà en fait c'est à une manier implicite créé des mouvement et des groups 20 فبراير curieusement بحال أصوات، et avant أصوات féministe j'ai été d'un autre dynamique كنت كتخدم على التحرش الجنسي فالمغرب، c'est avec 20 فبراير depuis et voilà en fin du coup خدمت فيها un dynamique féministe c'était ça, voilà j'ai les réunion كنحضر ف LAMDH j'ai préparé les trucs, je organisé des atelier et des festival, et après bizarrement à moment donner voilà il y a vais de besoin de لكن بزاف تاع الناس لي كنت تعملين specifically sur la question LGBT بنسبة ليا انا وبنسبة لناس آخرين travaillent il y a vais aucun dynamique حيث les groups يعني بزاف تاع féministe كتبغي نقول ليهم la question LGBT لا كيقولك c'est pas une priorité لا مغاربة مغيفهموش، ولا أصلا هوما براسهم homophobe ولا transphobe أصلا مفاهيمين حتى حاجة، du coup غير كضيع وقتك تماك je pense que, en tout cas enchaînement 10 d'un voilà, c'est...je pense que, en tout cas enchaînement 2011 d'un manier officieuse, je pense manier officiel c'est 2011 من صغري.

س: c'est vrai parce qui après...no c'est vrai حيتاش كاينة aussi سؤال ديال شناهو activisme organisé زعما l'activiste, Quesque que ça veut dire l'activisme, juste كيتحسب ك activisme أولا من صغرنا ومن ديما، والحياة اليومية etc و juste voilà الحياة etc donc

كايينة aussi هاد la réflexion, qu'est-ce que tu as dit, على 20 فبراير c'est très intéressant  
بزاف انه الناس كيهضرو على 20 فبراير comme un mouvement que marquant فالتاريخ الكويري  
فالمغرب، لي vraiment تبدلات شحاجة وبحال الى ولا من زعما an activisme peut-être à travers  
des droit humains ولا de sida ولا les forum, à travers d'autre organisation نسوية ولا  
un activisme من المجتمع ميم عين بطريقة خاصة، et je demande فنظرك علاش وقع  
هاد la changement فهاد الوقت، وفحركة 20 فبراير؟

ج: écoute انا بعدا جاتني 20 فبراير كان فيها بزاف ديال l'homophobie كانت بزاف ديال misogynie  
داكشي كان مجهد، وكاين بزاف تاع اليساريين المكليين فدماعهم لي عند راسهم بانه tu lutte avec lui  
c'est-à-dire le droit de tout miser c'neضر على رجال cis hétéro bien sûr du coup je  
genre pense il été une frustration كتخرج لزنقة بحالك بحالهم كتاكل لعصا بحالك بحالهم  
mais là, vous n'êtes pas égaux وفاش كتبغي تهضر على certain sujet كيقولك لا c'est pas  
une priorité, je pense c'est la frustration individuel et ça a créé ديال بزاف تاع الناس  
des préaction de group qu'ils ont aussi des besoins لي بغاو يهضرو عليهم  
des group لي فيهم رجال cis hétéro لي باغيين ياخدو pouvoir حيت حتى ف la  
gouache هاد رجال cis hétéro باغيين ياخدوا pouvoir donc هنا كاين مشكل ديال une hégémonie  
la droite finalement soit لا ف la gauche ولا فينما كان كتبقى تعاود donc  
لي كتبقى تعاود  
معندك ما دير ليها، خصك تحاربها.

س: du coup إذا فهمتك مزيان c'est presque زعما la réalisation de hégémonie وهاد الأفكار  
les mouvement de contestataires ou de la gauche وحتى ف السيئة موجودين حتى ف  
contestation لي زعما encouragé la création des group خاصين بمجتمع الميم عين، حيتاش  
بحال الى مكانش بلاصة وكانت discrimination حتى فهادوك les espace؟

ج: oui exactement, oui c'est le cas

س: واش زعما 20 a part le mouvement de فبرابر، واش فنضرك كاينين أوقات اخرين فالتاريخ لي vraiment بدلوا التاريخ ديال الحركة ديال المجتمع ميم ين فالمغرب، ولا بدلوا الاستراتيجية أولا معرفتش من بعد منها تحلقوا شيوخايج جداد أولا شي حوايج تفرقوا زعما واش كاينين d'autre moment marquant لي en tout cas l'expérience ديالك كانوا marquant فهاد التاريخ ديال الحركة؟

ج: صراحة منقدرش نهضر على الحركة الكويرية كاملة، حيث مكنعرش les autre dynamique كيفاش كيخدموا mais سؤال شوية صعب حيتاش je pense que avoir une rétrospective بحال هادي خصنا مزال واحد 10 سنين أخرى، ف la lutte LGBT parce que كيجيب ليا الله انه باقيا صغيرة come de d'un point de vue structurale يعني même mais on avance plus tôt bien group structuré, indique en mettant des groupes activistes LGBT mais ça veut pas dire que les individus مكنوش قبل ولا quo est n'est pas des dynamique ailleurs زعما مكنافيش انايا بانه كاين حوايج اخرين، غير هاد بهاد la forme هادي come même actuelle باقا صغيرة بنسبة بيا ça c'est moi le sociologue que parle un avis زعما précis.

س: لا c'est vrai, c'est vrai, du coup كتهضر على كيفاش الحركة مزال صغيرة ومزال peut-être voilà كانو شي ناس وكانوا des individus mais بهاد الطريقة او بأخرى l'organisé مزال صغيرة، mais du coup شنو هو أقدم mémoire ou souvenir عندك فالحركة، زعما اول حاجة لي تقدر تعقل عليها، أولا لي نتا عشتيها أولا سمعتي عليها ولا voilà، زعما une promue من اول حاجة تدارو؟

ج: نعقل j'ai été je pense j'ai été فاش خديت la License j'ai été, j'ai avait découvrir kif kif, pour la communauté et c'est hyper intéressant moi c'est le premier présentation wow c'est possible tu vois juste que dire c'est possible, parce qui ils sont pas produit beaucoup فالمداروش le travail sur le terrain c'est vrai kif kif pour moi le fait de existé, c'est pas mal, d'existé غير ils sont pas fait beaucoup mais forum lesbienne au le forum واحد pour pas, il y a aussi je me souvient

Maroc, je pense c'était ça, c'est une site  
 طاح عليه وحيدو ليهم، et qui existé, c'est parmi des premier site web forum pour les  
 et c'était le forum كنت كنعرفوا من 2007-2008 et c'était le forum طلاقيت  
 فيه مع بزاف ديال صحاباتي، صحابي، فاش كنت صغير و j'ai avis aucun moyen de contacté  
 des gens, je pense vraiment que c'est une truc que on train archivé  
 malheureusement, il y a aucun trace de site web, mais il y a encore dans la mémoire  
 comme je parle de personne que identifier فالمغرب lesbiennne de plusieurs  
 lesbiennne à l'époque j'ai été identifié comme lesbiennne, du coup c'est  
 d'une point de vu méditant personnelle, pour زعما et si non شوية قدام ديالي mémoires  
 et on s'est dit on va créer طلاقينا كاملين فواحد القهوة فالرباط moi  
 une collectif LGBT qui travaille sur le terrain je me rappelle mon premier réunion et  
 mais Aswat، ف2012 فأصوات، je me rappelle toute l'énergie qu'on avait monte, c'était  
 c'est la premier, malheureusement, c'est le premier collectif qui travaillez sur le  
 terrain, oui

س: وكننتو بزاف ديال الناس فهاد الحركة ديال، الناس لي بغاو يخلقو mouvement ولي كانوا فلول فأصوات  
 ؟etc

ج: ont été، كنا شي 6 ولا 7 ديال ناس بحال هكداك، oui

س: et بغيت نسولك فهاد forum online ديال lesbiennne au Maroc و les forum etc  
 dans le web، واش كان داكشي كييقى online زعما و tous les conversations online etc ولا كايينة  
 aussi, des rencontre real

ج: كانوا!

س: ...online et présentiel ولا...؟

ج: si, si, si, si, si, bon, et après, nas مكانوش يتيقو، des recoûter présentiel, مع ناس كتهضر  
حتى شيدح مكيدر تصويرتو، حتى حد مكيدر سميتو الحقيقية، كل واحد عندو شي سمية معرفت كيف دايرة،  
et après il y a tout jour une personne qui va dire voilà, on a soir a café telle, et ci  
mais à casa il y a vais des café اخرين, comme ça tu, j'ai sais pas فالمدن  
des lesbienne de casa كيكونو لبنات د le forum كيطلقاو تماك، كيهضرو و كلشي،  
donc c'était pour moi, c' est été une belle Discover, quelle y a beaucoup des  
femmes لي قدي ولي كبر مني، بزاف منهم مبقاوش عايشين فالمغرب، بزاف، قول 80 فلمية، مشاو...

Wow :س

ج: oui، عرفت بزاف ديال les lesbienne كبر مني...des personnes...لي كبر مني ب 5 سنين، 10 سنين، c'est important أنك طلاقا مع ناس اخرين، voilà que juste par curiosité, que dire tu pas seul, ماشي بوحذك.

س: bien sûr, du coup je suis curios :كانوا زعما amicale ou معرفتش  
 peut-être romantique, ou tous les cas زعما فالتفكير ديال الصداقة، فالتعارف ديال الناس، أولا  
 زعما واش il y a vais des discussion politique ولا التفكير على peut-être تأسيس حركة فواحد  
 الوقت أولا ؟c'était plus

ج: non, non absolument pas d'ailleurs c'était le problème : ماشي  
كلشي bien sûr il y a des individus كدلقاهم politisé et tout mais la plupart été absolument  
pas dans cette dynamique, plus tôt dans des dynamique web ouais, de recentrer  
أولا غير une personne ou une moment certes, ou juste avoir une relation sexuel  
rencontrer أنايا داکشي pour faire des amis, c'était plus ça, quelque chose, en tout cas  
لي عشتوا je voudrais demandé à d'autres personnes, a d'autres lesbiennes لي عندهم  
30 عام لفوق، اذا كانوا باقين عايشين شي واحدینات فالمغرب، کاینین کاینین منکدبش على الله کاینین، لي  
يعطيو حسن مني les informations.

س: بغيت نسولك زعما je suis curieux par rapport du moment aussi زعما حركات آخرين l'impact دياهم على الحركة الكويرية فالمغرب، واش كاين impact ولا لا، ولا شوية، مثلا فالتجربة دياك واش l'activisme على السيدا او VIH أثر على الحركة الكويرية فالمغرب، et si oui، كيفاش؟

ج: c'est je pense que oui, mais je pense que, j'ai impression من التجربة دياي هي بأنه z'ai impression qui été مثلًا ف LACS لي هي il sont sur لي هاد اللعيبات بجوج، يعني ل'association la lutte contre le sida que travailler sur des projets spécifique pour des hommes que fait les relation sexuel avec les hommes que porté le VIH, et je pense plus je pense que je suis pas bien passe انيا que il y a une impact, après vraiment inclus dans ça, donc mais dans des informations, parce que mon expérience, ou bien des personnes trans non binaire, des personnes des des hommes gay mais tu vas rarement, ont passé jamais par je أولاً femmes trans, ne sais pas moi, des personnes assigner femme ولا .des femmes cis

س: d'accord, c'est sûr, c'est intéressant، نسولو هاد السؤال ou personnes لي peu être كانوا مشتركين فهاد l'activisme ولا باقين دابا مشتركين مع LACS و voilà la vision دياهم، ف l'impact ديال هادشي، et aussi فاش كنا كنهضروا على l'mouvement ديال 20 فبراير وكيفاش vraiment عندو une impact كبير بزاف على الحركة الكويرية والتأثير دياها فتأسيس ديال هاد الحركة، كنت كنفكر على واش الحركة ديال الريف واش كاينة impact aussi بين هاد الحركتين أولاً tu vois pas هاد le lien وعلاش، voilà زعما واش كتشوف un lien ولا ؟non

ج: je pense qu'il un lien فاش كان الحراك ديال الريف la communauté LGBT كانت كتخرج ف les manifs كاملين، même si bien sûr كاين des individus ليهوما homophobe, mais je pense que la communauté ou des activistes، ومبغيناش نكونوا تماك، transphobe كانت حاضرة فكاك les luttes ماشي غير ديال الريف، et je pense que الحراك ديال الريف كان عندوا واحد l'impact كبير، ماشي غير على la lutte LGBT فالمغرب، mais على العلاقة ديال بوليس أولاً ديال

المخزن مع les luttes droits humains en général, parce que on a compris aussi  
الريف المخزن à quelles point l'état marocain c'est une dictature  
معدوش تشكيل يسلخ عباد الله وحطهم فلحبس pour 20ans de prison حيثاش خرجوا لزنقة يهضرو على  
مطالبهم ليهوما أساسيين فالحياة ومابقا عندو حتى شي تشكيل انه يشدنا كاملين فالحبس ولا يقمعنا ولا يسلخنا  
on retour de ديال a été a révélation ريف donc pour moi حاجة،  
ولا يعدبنا ولا أي حاجة، ريف donc pour moi  
la compréhension de me dire ah putain, mais en fait ديال l'arrière  
فهمتي راه لقوادة كيفما كنقولو.

س: ok je vois، زعما بحال الى كنتوا réalisation attendu ديال القوة البوليسية و la répression بهاد  
الطريقة، voilà pour n'importe quelle mouvement en fait

ج: pour moi

س: c'est très intéressant، وبغيت نسولك على la même idée ديال l'impact ديال  
a retour a derrière après voilà j'sais pas، الحركة الكويرية،  
واش عندك l'opinion على هادشي mais pour toi واش المُدونة مثلاً ديال 2004 كان عندها un impact  
aussi على الحركة 2011 avant le forum mais ف du coup avant la période avant le forum  
mais واش ف la mémoire لي عندك ديال هاد التاريخ كايين un impact؟

ج: على la communauté LGBT spécifiquement؟

س: oui، أولاً على la communauté امثلاً mouvement النسوي، وكيفاش كان l'mouvement النسوي  
و la communauté LGBT، حيثاش بزاف ديال الناس كيجيو للحركة à travers الحركة النسوية aussi

ج: oui، bon à l'époque كانت عندي 15 عام، كنت كنقرا ف Lycée ومنقدرش نعطي un avis ديال  
انايا، انا نعقل بعدا كيفاش عشتها بنسبة ليا c'était une truc important parce que je me souviens  
on fait finalement، ولا شيد خر كان قاليا، que est-ce que c'était ma mère que expliqué  
العيالات المغربيات يقدر يسافرو من المغرب بلا autorisation ديال الرجالهم ولا ديال الاب، avant

2004 c'était pas possible, tu vois juste ça, je me souviens ça a fait une truc wow, le loi existé donc j'étais adolescent et dire putain c'est incroyable comme même et moi en tout encore basion de se battre pour ça, c'est absurde et faire 19 ans-30ans ملي كبرت cas, ça dans une pont de vu personnelle. Après parmi des premier associations féministe كنت en contact avec des association marocain, a la même donner, c'est là, et كنحضر les truc ديالهم, كاع خدمت معاهم moi expliqué un peu, comment ça s'est fait, les problèmes ont duré et comment ça parce que ile des choses, فالمغرب، le mouvement féministe ما بين crée aussi une fissure et après un prendre d'un point de vue فالدونة، لي كانوا متافقين عليهم لي مبانوش فالدونة، mais je pense il y a une personnes que aide معرفه، spécifiquement LGBT je pense, en خديجة، pour ça il va donne des informations sur ça, parce que je هي tout cas هي المحامية ديال آدم، هي la communauté LGBT، ديال et je sais que elle allié المدونة على sais qui elle travaille peut-être elle plus l'informations pour l'archive de certain point spécifique.

س: ok, d'accord, شكرا après l'interview معاك encore partagé la contact نهضر Et je pense c'est très intéressant، حيثاش كاين souvent lien ما بين الحركة النسوية والكويرية etc، donc c'est intéressant، نشوفو هادشي، et du coup اذا رجعنا للحاضر وداكشي لي كيوقع دابا يغيت نسولك aussi على كيفاش كورونا وهاد الوقت الحاضر voilà كيفاش بدل à la fois الخدمة لي كديرها نتا مع تانيث، donc هضرتي شوية على هادشي فلول، مع درتوا دابا Podcast حيثاش كانت كورونا و voilà مقدرتوش ديرو l'archive mais aussi على l'impact ديال كورونا على الحركة المغربية وواش هاد الوقت بذات بدل شي حوايج، كيفاش، شنو بدل etc؟

ج: je pense que, covid il avait un impact د'structure على كلشي ماشي bon، jusque donner une exemple je suis une personne introvertie, je vois personne



ma famille choisi Queer, ça les a beaucoup ف بصحابي، en général, mais il y a de besoin de vois ça famille choisi et aussi des fois فحياتهم، des هوما financially par certaines personnes ; il y a des personnes et des personnes يخدموا يخدموا لي كانوا كيخدموا ف لي هوما freelance مبقاوش يقدرو يخدموا، ف l'impact psychologique، il sont été obligé d'ailleurs premier épisode لي d'être seul, du coup لي خدمنا عليها فل Podcast لي بزاف دناس لي هوما عايشين مع عائلتهم وكان confinement il été obligé وكان عائلتهم مع عائلتهم، أولًا sûr têt les personnes trans، يسكنوا مع عائلتهم، avec leur famille, et performé une certain masculinité ou une certain féminité ديالهم il y a بزاف تاع الناس لي وقع ليهم الouting ف l'affaire ديال "صوفيا طالوني"، هوما à leur que عايشين مع عائلتهم ولا معندهم فين يمشيو، تجرا عليهم، لقاو راسهم فرنقة، personne que vous avis، vraiment, je pense que بزاف ديال الحوايج لي هوما maquillé, il y a beaucoup des exemples et ça souvent la communauté LGBTQ+، بواحد الطريقة لي هي شوية صعبة بسباب الكوفيد، c'est sûr tout les communauté d'plus démunie، encore فاش كتكون شحاجة بحال هكدا واقعة، politique, social, لي كياكلو الدق كتر من لآخرين.

#### 4 Impacté

فحياتهم اليومية etc، mais est-ce que tu pense كان impact aussi ف voilà الحركة وف  
l'organisation ديال الحركة والخدمة etc؟

ج: c'est-à-dire، سمح لي مفهمتش مزيان السؤال

س: مثلًا مع تانيث est-ce que هاد الوقت ديال كورونا وديال le Campaign de Sophia taloni etc  
بدل la manier كيفاش كتخدموا زعما quelle genre de projet كتخدموا عليهم، أولاً كيفاش كتفكرو ف  
l'activisme، donc par rapport à Tanit de manier زعما خاصة، mais aussi الحركة الكويرية  
فالمغرب، واش فنضرك تبدلو شي حوايج فالطريقة كيفاش الناس كيخدمو كيفاش الناس تيفكرو فالحركة etc،  
مع كوفيد وداكشي ديال صوفيا طالوني etc، (قوليا باش نعاود سؤال)

ج: je pense que مفهوم السؤال، صراحة حنا فتانيث ne s'est pas changé notre stratégie  
spécifiquement ولكن ça nous alarmé ماشي غير بوحدنا je pense بزاف تاع الناس et mais  
pas vraiment la stratégie ديال الخدمة، حيث... (معرفتش كيفاش نعبر عليها، ومعرفتش أصلاً واش  
كنجواب مزيان على السؤال و واش فهمتوا ولا لا) je sais pas quoi dire

س: non, il y a pas de problème, merci زعما logiquement كنتي فسرتي لي كيفاش مع تانيث  
بدلتو التفكير على النضال par rapport داكشي ديال اصوات etc donc on même temps زعما voilà  
peut-être que هاد le changement لي وقع فهاديك المرة c'est pas forcément زعما un  
changement فكولا وقت c'est justement كنسولك باش نشوف واش كاينة شي حاجة.

—

س: mais du coup زعما je pense que هاد الحوار كان زوين بزاف، بغيت نعطي ليك اذا كاينة  
شيحاجة، كنتي بغيتي تذكرها، tu pense مهضرناش عليها فهاد la conversation مهمة زعما voilà  
c'était l'occasion اذا بغيتي تقول شياحاجة؟

ج: je pense هضرت على كاع النقط لي بانوا لي انايا مهمين.

س: d'accord شكرا، شكرا بزاف على الوقت ديالك، زعما la conversastion وحيتاش على des sujets

زعما donc شكرا بزاف...شكرا

ج: Thanks For You!، شكرا